



CHINESE A1 – HIGHER LEVEL – PAPER 2
CHINOIS A1 – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 2
CHINO A1 – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 2

Thursday 22 May 2008 (morning)
Jeudi 22 mai 2008 (matin)
Jueves 22 de mayo de 2008 (mañana)

2 hours / 2 heures / 2 horas

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Answer one essay question only. You must base your answer on at least two of the Part 3 works you have studied. You may include in your answer a discussion of a Part 2 work of the same genre if relevant. Answers which are not based on a discussion of at least two Part 3 works will not score high marks.
- You are not permitted to bring copies of the works you have studied into the examination room.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Traitez un seul sujet de composition. Vous devez baser votre réponse sur au moins deux des œuvres de la 3^e partie que vous avez étudiées. Le cas échéant, vous pouvez inclure dans votre réponse une discussion sur une œuvre du même genre littéraire étudiée dans la 2^e partie du programme. Les réponses qui ne sont pas basées sur au moins deux des œuvres de la 3^e partie n'obtiendront pas une note élevée.
- Vous n'êtes pas autorisé(e) à amener des exemplaires des œuvres que vous avez étudiées dans la salle d'examen.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Elija un tema de redacción. Su respuesta deberá basarse en al menos dos de las obras estudiadas en la Parte 3. Se podrán hacer comentarios sobre una obra de la Parte 2 del mismo género, si fuera necesario. Las respuestas que no incluyan una discusión sobre al menos dos obras de la Parte 3 no recibirán notas altas.
- No se permite traer a la sala de examen copias de las obras estudiadas.

CHINESE A1 – SIMPLIFIED VERSION

CHINOIS A1 – VERSION SIMPLIFIÉE

CHINO A1 – VERSIÓN SIMPLIFICADA

从下列各类问题中任选一题来回答。答案必须至少以第三部分所学过的两部作品为基础。在适当的情况下，你也可对第二部分同类体裁的一部作品加以引证。答案里所引用的例子若不是出自第三部分的那两部或更多的作品，将不会获得高分。

散文

1. 任 选 一 题

- (a) “作家必须在作品中描写具体生动的事实，但是如果他光提供事实而不透露看法，那这些事实则没有意义。好的散文，必须是事实和看法都有，又融合得好。”

所选作家是如何将上述两个元素加以融合的？效果怎样？

- (b) “作家总在日常琐碎的场景和事件中，捕捉着属于自己的情趣，并将它诉诸于笔墨，供读者欣赏，给读者启发。”

所选作品表达了作者什么样的情趣？这样的表达又有何意义？

诗歌

2. 任 选 一 题

- (a) “在诗人的眼里，生活是丰富与广阔的，一切都是与众不同的一种解释与理解。”

所选诗人在其作品中是如何对生活作个性化的解释的？请对他们作一比较分析。

- (b) “诗是一种最集中的表现社会生活的文学形式。”

结合所学作品，谈谈你对上述论点的认识。

戏剧

3. 任 选 一 题

- (a) “当一个个真实的日常生活片段被作家所截取而将它们搬上舞台时，观众可以感受到它们所具有的戏剧性以及作家赋予它们在整部戏里的重要意义。”

围绕上述论点，对所学作品进行比较分析。

- (b) “作为一种舞台艺术，戏剧必须通过一系列的动作来揭示社会矛盾，反映社会生活。”

所选作品是如何体现这一特点的？效果怎样？

长篇小说

4. 任 选 一 题

- (a) “混杂多面的人性需要作家用立体的方式来表现。但当作家走入另一极端时，他所创造出的人物往往丧失了性格基调而使其面目变得模糊不清。”

请根据所学作品，对上述论点进行分析。

- (b) “伏笔是运用预示、暗示等方法，埋伏下情节发展的线索，为事件的发生和发展铺设合理的条件。”

所选作家在其作品中是如何运用这一技巧的？效果怎样？

中短篇小说集

5. 任 选 一 题

- (a) “小说创作中，作家是在为某个结果而写，所有的细节都将进入他们的逻辑链，形成逻辑链上一个个紧扣的环，为故事的发展推波助澜。”

所选作品是如何体现这一特点的？效果怎样？

- (b) “作品的故事永远不会是新的，但是作家的灵魂和感受是新的。”
- 在学完所选作品以后，你对上述观点有何感想？

综合题

6. 任 选 一 题

- (a) “在艺术创作的过程中，想象和幻想的目的在于创造艺术真实，审美地反映真实的人生。”

所选作家是如何通过想象来真实地反映人生的？有何艺术效果？

- (b) “文学通过文字将生命中常变常被毁灭的东西记录下来，使生命以另一种方式进行延续，也可以跨越时空使作家跟读者进行交流。”

所选作家是如何用自己的笔把其所处的时代展示给世人的？这样的描写有何特殊意义？

- (c) “作家常常不是在观察，也不是在描写，而是在发现。”

结合所学作品，谈谈你对上述观点的看法。

- (d) “任何文学作品里边的生活都是被作家打乱了的，却又没有制造出来的混乱，一切都很平常自然。”

所学作品是如何体现上述特征的？请对它们作一比较分析。

CHINESE A1 – TRADITIONAL VERSION
CHINOIS A1 – VERSION TRADITIONNELLE
CHINO A1 – VERSIÓN TRADICIONAL

從下列各類問題中任選一題來回答。答案必須至少以第三部分所學過的兩部作品為基礎。在適當的情況下，你也可對第二部分同類體裁的一部作品加以引證。答案裏所引用的例子若不是出自第三部分的那兩部或更多的作品，將不會獲得高分。

散文

1. 任 選 一 題

- (a) “作家必須在作品中描寫具體生動的事實，但是如果他光提供事實而不透露看法，那這些事實則沒有意義。好的散文，必須是事實和看法都有，又融合得好。”

所選作家是如何將上述兩個元素加以融合的？效果怎樣？

- (b) “作家總在日常瑣碎的場景和事件中，捕捉著屬於自己的情趣，並將它訴諸於筆墨，供讀者欣賞，給讀者啟發。”

所選作品表達了作者什麼樣的情趣？這樣的表達又有何意義？

詩歌

2. 任 選 一 題

- (a) “在詩人的眼裏，生活是豐富與廣闊的，一切都可以是與眾不同的一種解釋與理解。”

所選詩人在其作品中是如何對生活作個性化的解釋的？請對他們作一比較分析。

- (b) “詩是一種最集中的表現社會生活的文學形式。”

結合所學作品，談談你對上述論點的認識。

戲劇

3. 任 選 一 題

- (a) “當一個個真實的日常生活片段被作家所截取而將它們搬上舞臺時，觀眾可以感受到它們所具有的戲劇性以及作家賦予它們在整部戲裏的重要意義。”

圍繞上述論點，對所學作品進行比較分析。

- (b) “作為一種舞臺藝術，戲劇必須通過一系列的動作來揭示社會矛盾，反映社會生活。”

所選作品是如何體現這一特點的？效果怎樣？

長篇小說

4. 任 選 一 題

- (a) “混雜多面的人性需要作家用立體的方式來表現。但當作家走入另一極端時，他所創造出的人物往往喪失了性格基調而使其面目變得模糊不清。”

請根據所學作品，對上述論點進行分析。

- (b) “伏筆是運用預示、暗示等方法，埋伏下情節發展的線索，為事件的發生和發展鋪設合理的條件。”

所選作家在其作品中是如何運用這一技巧的？效果怎樣？

中短篇小說集

5. 任 選 一 題

- (a) “小說創作中，作家是在為某個結果而寫，所有的細節都將進入他們的邏輯鏈，形成邏輯鏈上一個個緊扣的環，為故事的發展推波助瀾。”

所選作品是如何體現這一特點的？效果怎樣？

- (b) “作品的故事永遠不會是新的，但是作家的靈魂和感受是新的。”

在學完所選作品以後，你對上述觀點有何感想？

綜合題

6. 任 選 一 題

- (a) “在藝術創作的過程中，想像和幻想的目的在於創造藝術真實，審美地反映真實的人生。”

所選作家是如何通過想像來真實地反映人生的？有何藝術效果？

- (b) “文學通過文字將生命中常變常被毀滅的東西記錄下來，使生命以另一種方式進行延續，也可以跨越時空使作家跟讀者進行交流。”

所選作家是如何用自己的筆把其所處的時代展示給世人的？這樣的描寫有何特殊意義？

- (c) “作家常常不是在觀察，也不是在描寫，而是在發現。”

結合所學作品，談談你對上述觀點的看法。

- (d) “任何文學作品裏邊的生活都是被作家打亂了的，卻又沒有製造出來的混亂，一切都很平常自然。”

所學作品是如何體現上述特徵的？請對它們作一比較分析。
